

REPUBLICA DOMINICANA
INSTITUTO DOMINICANO DE AVIACION CIVIL
SERVICIOS DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA

Apartado Postal 1180, Santo Domingo, D. N.
Telef. (809)542-0160, 221-7909, 549-0402
FAX (809) 221-8616, 549-0283

INSTITUTO DOMINICANO DE
AVIACION CIVIL
Ave. México esq. Ave. Dr. Delgado,
Bloque A, 2do. Nivel, Santo Domingo,
República Dominicana.
AFTN MDSY YNYX
E-MAIL: ais@idac.gov.do
TEL (809) 549-0402



AIC
Serie A
No. 02/08
Fecha 4 AUG. 2008

Permiso Para Aeronaves de Matricula Nacional o Extranjera, operando de Acuerdo a las Reglas de Vuelo Visual (VFR). / Permission for both National or Foreign Registration Aircraft, to operate under Visual Flight Rules (VFR).

El Instituto Dominicano de Aviación Civil, en su condición de organismo rector de la aviación civil y en consonancia de lo que dispone el Decreto 169-08, del excelentísimo Señor Presidente Constitucional de la República, Dr. Leonel Fernández Reyna, en el que se “estimula la promoción y desarrollo de la aviación general” en el país; y para hacer mas viable el uso de nuestros aeródromos por parte de la aviación privada y deportiva, a partir de la fecha de publicación de la presente Circular de Información Aeronáutica **se exime del requisito de presentación de Plan de Vuelo de forma escrita en las Oficinas de Notificación de los Servicios de Tránsito Aéreo** a todos los vuelos locales, ya sean de matrícula nacional o extranjera, que vayan a realizarse bajo las **Reglas de Vuelo Visual (VFR)**.

En tal sentido, cualquier persona operando bajo las mencionadas reglas de vuelo entre aeródromos ubicados dentro de la **Región de Información de Vuelo de Santo Domingo**, podrá presentar su Plan de Vuelo por radio, en la frecuencia apropiada de los Servicios de Tránsito Aéreo, a la cual deberá suministrar la siguiente información:

The Instituto Dominicano de Aviación Civil, Civil Aviation Authority of the Dominican Republic, In accordance with the provisions of Presidential Decree No. 169-08, undersigned by Dr. Leonel Fernández Reyna, Constitutional President of the Dominican Republic, which “*aims at improving the promotion and development of general aviation*”; and *in order to facilitate* the use of all our aerodromes by private and sporting aviation, hereby informs the international general aviation community that, from the date of issuance of this Aeronautical Information Circular on, it will not be necessary to file a written Flight Plan at the **ATS reporting offices (ARO)** for local flights to be conducted under Visual Flight Rules (VFR), either on national or foreign registered aircraft.

Therefore, any person operating a flight under the above mentioned flight rules between aerodromes located within Santo Domingo FIR will be able to file a Flight Plan by radio, on the appropriate ATS frequency; providing the following information:

- 1) Identificación de la aeronave;
- 2) Tipo de aeronave;
- 3) Aeródromo de destino y estimado de llegada;
- 4) Personas a bordo;
- 5) Autonomía;
- 6) Nombre del Piloto; y
- 7) Cualquier otra información requerida por los Servicios de Tránsito Aéreo.

- 1) Aircraft identification;
- 2) Type of Aircraft;
- 3) Destination Aerodrome and Estimated Time of Arrival (ETA);
- 4) Persons on Board;
- 5) Fuel Endurance;
- 6) Name of Pilot in Command; and
- 7) Any other information requested by ATS.

NOTA 1: Cuando la aeronave despegue de un aeródromo en el que no se suministre Servicio de Control de Tránsito Aéreo, el piloto al mando deberá informar, a la dependencia de los Servicios de Tránsito Aéreo del primer contacto, **el aeródromo y hora de salida.**

Note 1: Whenever an aircraft departs an aerodrome where no Air Traffic Control service is provided, the pilot in command shall inform the first contacted ATC Unit about the aerodrome and time of departure.

NOTA 2: En el caso de un vuelo de salida que vaya a efectuarse bajo las Reglas de Vuelo Visual, y cuyo aeródromo de destino esté fuera de la FIR Santo Domingo, el piloto al mando deberá efectuar dicho vuelo desde un aeropuerto internacional y presentará un Plan de Vuelo por escrito en la Oficina de Notificación de los Servicios de Tránsito Aéreo de dicho aeropuerto.

Note 2: Whenever a flight is to be conducted under VFR to a Destination Aerodrome outside Santo Domingo FIR, such flight shall depart an International Airport, and the pilot in command shall file a written Flight Plan at the appropriate **ATS** reporting office (ARO).

Esta AIC 02/08 reemplaza la AIC 01/08

This AIC 02/08 replace the AIC 01/08